

ZAŁOŻONE  
TOWARZYSTWO  
HISTORII



W ROKU 1896  
MIŁOŚNIKÓW  
I ZABYTEKÓW

Kraków, dnia 19.04 1989 r.

19/06/89 (3).

KRAKOWA

ul. św. JANA 12, 31-018 KRAKÓW

PKO Nr 35510-10764-132

Komitet Opieki nad Kopcem J. Piłsudskiego

L.dz. ....

Komitet Opieki nad Kopcem Józefa Piłsudskiego przesyła  
w załączeniu sprawozdanie ze swej działalności oraz sprawo-  
zdanie z prac przy odbudowie Kopca Marszałka za rok 1988.

Sekretarz Komitetu

*Jedras*  
Kryszyna Jedras

PLAN PRACY NA ROK 1989  
NA KOPCU I W PAWILONIE

A. Prace ziemne na Kopcu

- a/ wykonanie 50 mb listew - szablonów celem ustalenie pierwotnego kąta nachylenia skarpy
- b/ odsłonięcie 25 mb ścieżki / 50 m<sup>2</sup> / wzmocnienie i wykonanie właściwych spadków poprzecznych i podłużnych w/w ścieżek.
- c/ Zeskarpowanie 500 m<sup>2</sup> powierzchni stożka / 250 m<sup>3</sup> darni i ziemi/.
- d/ przemieszczenie 250 m<sup>3</sup> ziemi / 1000 taczek / na poziom wyższy i szczyt Kopca.  
Przygotowanie szczytu Kopca do ustawienia płyty kamiennej, krawężników i schodów terenowych.
- e/ Z inicjatywy Pana Ludwika Mnicha i krakowskich rzemieślników wykonanie płyty kamiennej z wyrzeźbionym krzyżem legionowym w roku 1989 i zamocowanie jej na szczycie w roku 1990r.  
Wymiar płyty 120 x 180 x 30 cm na fundamencie betonowym.
- f/ Prace pielęgnacyjne na powierzchni Kopca - korzenie trawy i chwastów wycinanie krzewów, ~~ści~~ sianie trawy.
- g/ Prace porządkowe wokół Kopca - dotyczy ukształtowania terenu, likwidacji krzewów, zachowania nawierzchni trawiastej.

B. Prace remontowe w pawilonie

- a/ Kucie dachów dwukrotne papą, wykonanie rynien i rur spustowych, podwyższenie komina.
- b/ remont posadzek, tynków i malowanie pomieszczeń przyziemia /WC, magazyn nr 2, szatnia, korytarz ze schodami /<sub>m</sub>
- c/ wykonanie 2 ław o wym. 195 x 60 cm konstrukcji stalowo-drewnianej w pomieszczeniu głównym / salce pamięci Marszałka J.P. /
- d/ wykonanie blatu - stołu o wymiarach 320 x 80 cm w pom. j.w.
- e/ uporządkowanie wiaty,
- f/ wykonanie 5 tablic ekspozycyjnych 100 x 100 cm na stojakach celem ustawienia ich w czasie godzin pracy u podnóża Kopca względnie przed pawilonem.

- g/ Konserwacja i naprawa sprzętu i narzędzi drzwi stalowych, zamków stolarki drzwiowej i okiennej.
- h/ Badania - odkrywki fundamentów - ściany celem ustalenia możliwości wykonania izolacji pionowej. Dotyczy zmniejszenia zawilgocenia budynku.
- i/ Ustalenie możliwości zainstalowania dodatkowego ogrzewania budynku.

### Z A K U P Y

- 2 szafki kuchenne - stojące na naczynie / 100 x 60 x 82 cm /
- taśma miernicza - 25 m
- 2 lampy stojące względnie wiszące reflektorowe
- dodatkowy sprzęt i narzędzia
- dodatkowe materiały budowlane  
/ listwy, deski, haki, wieszaki haczykowe, farby olejne, pokost, płyty pilśniowe /.

Przewidywany koszt zakupów: ok. 500.000 zł.

V-ce Przewodniczący Komisji  
ds Technicznych

mgr inż. arch. ~~Włodzisław~~ ~~Szczepiński~~

SPRAWOZDANIE Z PRZEBIEGU PRAC PRZY ODBUDOWIE KOPCA J.P.  
w roku 1989

Plan pracy w roku 1989 na Kopcu i w pawilonie obejmował prace ziemne na stożku Kopca oraz dalsze prace modernizacyjno-remontowe w pawilonie.

Przedłużająca się zima w miesiącu marcu oraz mrozy w listopadzie jak też znaczna ilość dni deszczowych wymusiły zmianę harmonogramu prac.

Mimo wszystko w przypadku złej pogody prace były kontynuowane.

Prace na terenie podnóża Kopca dotyczyły :

1. Uporządkowania terenu o powierzchni  $1750 \text{ m}^2$  u podnóża Kopca od strony południowo-wschodniej.  
Uporządkowanie polegało na wykarczowaniu krzewów, chwastów, niwelacji terenu, dowozu z lasu  $80 \text{ m}^3$  ziemi, wyrównania powierzchni wykonania spadków, posianiu trawy i pielęgnowaniu jej w czasie odrastania.
2. Wykarczowania krzewów wokół kamiennego muru oporowego na długość 185 mb.
3. Wykonania chodnika i krawężnika kamiennego z kostki wokół Kopca na długości 140 mb i szerokości 1,0 m. Nawierzchnia żwirowo-tłuczniowa na warstwie od z gysu kamiennego.
4. Uporządkowania terenu o pow.  $250 \text{ m}^2$  od strony wschodniej, służącego jako składowisko płyt kamiennych i betonowych.
5. Wykonania fundamentu betonowego celem zamocowania konstrukcji stalowej i Krzyża dębowego wys. 5,5 m u podnóża Kopca od strony wschodniej.

Ponadto z inicjatywy dyr. Skotnickiego został uporządkowany teren leśny w najbliższym otoczeniu Kopca. Dotyczy likwidacji chorych drzew i krzewów, utwardzenia dróg dojazdowych, oczyszczenia placu przed pawilonem, wykonania schodów i pochylni żelbetowej, dowozu 4 ton gysu i tłuczni kamiennego.

Zakres tych prac należy oszacować na parę milionów złotych.

W 1989 roku Komitet Opieki nad Kopcem J.P. pozyskał podkład sytuacyjno-wysokościowy 1 : 500 otoczenia Kopca.

Prace ziemne na stożku Kopca dotyczyły :

1. Wykonania 50 mb szablonów- listew celem ustalenia prawidłowego kąta nachylenia skarpy.
2. Odsłonięcia 25 mb ścieżek /  $50 \text{ m}^2$  / oraz wzmocnienia i wykonania właściwych spadków poprzecznych i podłużnych w/w ścieżek.

3. Zeskarpowania 400 m<sup>2</sup> powierzchni stożka / 250 m<sup>3</sup> darni i ziemi / na rzędnej 350,5 - 369,5 m n.p.m.
4. Przemieszczenia 250 m<sup>3</sup> ziemi- darni / 1000 taczek / z poziomu 350,5 na 369,5 m n.p.m. w tym 320 taczek ziemi na szczyt Kopca. Na szczycie Kopca o pow. 38 m<sup>2</sup> wykonany został nasyp ziemi grub. 20 cm a krawędzie skarpy wzmocnione darnią na obwodzie 22 mb.
5. Również prace na stożku dotyczyły prac pielęgnacyjnych : koszenie i usuwanie trawy i chwastów, wycinanie krzewów, mocowanie tablic informacyjnych, likwidacji zniszczeń spowodowanych chodzeniem po skałach przez niezdyscyplinowanych spacerowiczów.

Zakres społecznie wykonanych prac ziemnych u podnóża Kopca oraz na samym Kopcu szacuje się na 3 miliony złotych.

Prace modernizacyjno-remontowe w pawilonie dotyczyły :

1. Krycie dachów pawilonu i wiaty papą asfaltową na lepiku, wykonanie rynien i rur spustowych.
2. Remont pomieszczeń WC, szatni, wykończenie ścian i wyposażenie jadalni. Dotyczy malowania ścian farbą emulsyjną pom. WC, wykonanie natrysku wiszącego, wykonanie podłogi z desek z wykładziną linoleum, ławki, wieszaka w szatni, desek ochronnych szuflad i drzwiczek szafki stojącej w jadalni.
3. Wykonanie instalacji elektrycznej podtynkowej w przyziemiu.
4. Rozpoczęcie remontu wiaty. Dotyczy oczyszczenia ścian, wykonania tynków cem. wap. na słupach, cokole i attyce, malowania 1 warstwą farby emulsyjnej zewnętrznej, naprawa zniszczonej ażurowej ścianki drewnianej.
5. Wykonanie tablicy informacyjnej w ramie ozdobnej, 10 tablic informacyjnych dotyczących przebiegu prac na Kopcu oraz 5 ram na reprodukcje.
6. Konserwacja sprzętu, narzędzi i elementów ślusarskich. Drobne naprawy zamków, spustów, bojlera, taczek, łopat, kos itp.

Wartość prac wykonanych w pawilonie szacuje się na 3 miliony złotych. W tym remont wiaty z inicjatywy W. Kaczorowskiego i grupy osób z Zakładu Budowy Kopalni Rud 1,5 miliona złotych.

Podkreślić należy zaangażowanie części członków Komitetu w pracy przy odbudowie Kopca.

Prace trwały nieprzerwanie przez okres wiosenny, letni, jesienny i zimowy.

### Z A K U P Y

Przewidywany koszt zakupów 500 tys. złotych został zrealizowany. Dotyczy zakupu 35 kg farb emulsyjnych zewnętrznych, 10 l rozpuszczalnika i pokostu, 10 worków cementu i wapna, 6 worków torfu, lamp reflektorowych, narzędzi, sprzętu do warsztatu i kuchni.

Pozostałe zakupy jak szafki kuchenne, ławy, blat stołu, tablice ekspozycyjne nie zostały dokonane ze względu na wzrost kosztów wzgl. niemożliwości ulokowania zlecenia na warsztatach rzemieślniczych.

Nie udało się również wykonanie izolacji poziomej i pionowej celem zmniejszenia zawilgocenia budynku oraz zainstalowania dodatkowego ogrzewania budynku.

Koszt tych inwestycji przekracza możliwości finansowe.

Przewidywane wykonanie płyty granitowej 120 x 180 x 35 cm na szczyt Kopca nie doszło do skutku ze względu na odmowę sprzedaży przez Zakłady Kamienia Budowlanego - Strzegom k. Wrocławia. Zapewnienie takiej sprzedaży otrzymaliśmy na 1990 rok. Pieniądze na ten cel są zebrane i zabezpieczone.

**V-ce Przewodniczący Komitetu  
d/s Technicznych**

**mgr inż. arch. Włodzisław Sliwczyński**

# PILSUDSKI INSTITUTE OF AMERICA

FOR RESEARCH IN THE MODERN HISTORY OF POLAND, INC.

381 PARK AVENUE SOUTH, NEW YORK, N. Y. 10016. Tel. (212) 683-4342

---

Nowy Jork, 19 czerwiec 1989


WPani Krystyna Jedras  
Towarzystwo Miłośników  
Historii i Zabytków Krakowa  
ul. św. Jana 12  
31-018 Kraków

Szanowna Pani,

Dziękujemy za przesłane materiały Komitetu Opieki nad  
Kopcem J. Pilsudskiego. Bardzo jesteśmy рады z tak preznej i  
wielorakiej działalności. Życzymy sukcesów.

Czy byłaby możliwość przesłania do Instytutu  
dokładniejszego materiału o "Archiwum pamiątek" (sprawozdanie  
A. Fischera za rok 1988, str. 4, punkt 14) oraz najnowszego  
numeru "Sowinca"?

Lacze serdeczne pozdrowienia,

  
Jerzy Prus  
Dyrektor